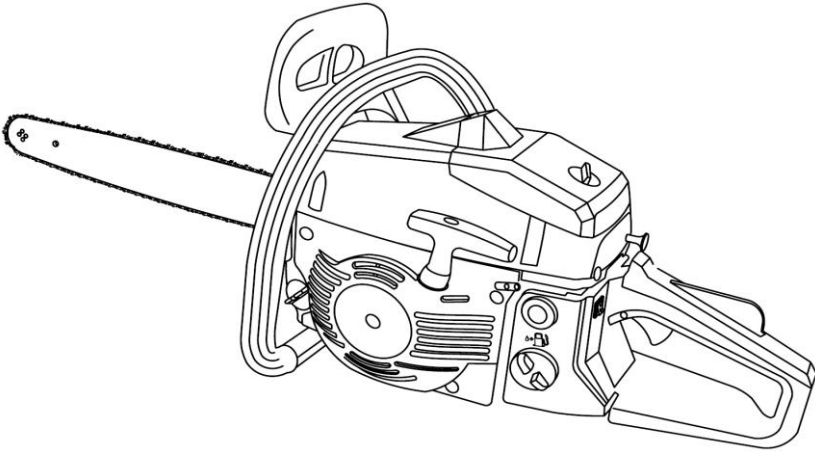


MOTOFERĂSTRĂU
ZIMBRU TT1E43F
MANUAL DE UTILIZARE




ATENȚIE!

- Înainte de a folosi produsele noastre, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție pentru a înțelege utilizarea corectă a motoferăstrăului dvs.

INTRODUCERE



SIGURANȚA

Instrucțiunile din acest manual marcate  cu simbolul se referă la situațiile critice care trebuie luate în considerare pentru a preveni răniile grave iar din acest motiv se solicită citirea cu atenție ale acestor instrucțiuni și respectarea lor.

AVERTIZĂRI DIN MANUAL



Acest simbol indică instrucțiunile care trebuie să fie respectate pentru a preveni accidentele care ar putea conduce la răni grave sau chiar moarte.



Acest simbol indică instrucțiunile ce trebuie urmate sau, se poate referi la defecțiuni sau daune mecanice.



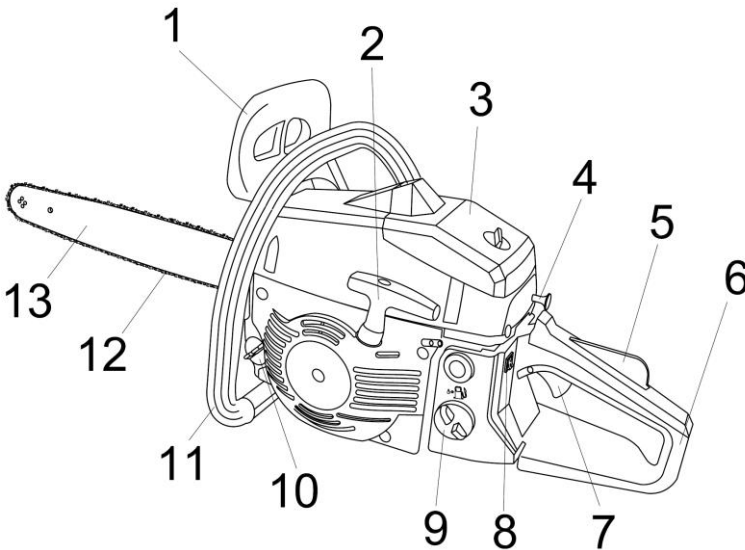
Acest simbol face referire la indicații de folosire a produsului.

CUPRINS

Locația componentelor	3
Avertizari	4
Operarea în siguranță	6
Montarea șinei de ghidaj și a lanțului	10
Combustibil și ulei	12
Operarea	14
Tăierea	17
Întreținerea	20
Depozitarea/Ghidul defecțiunilor	24
Specificații	25
Declarații de conformitate	26

Locația componentelor

1. Aparatoare frontala/actionare frana lant
2. Maner demaror
3. Capacul filtrului de aer
4. Parghie de soc
5. Blocatorul parghiei accelerației
6. Manerul posterior
7. Parghia accelerației
8. Comutator pornit/oprit
9. Busonul rezervorului de ulei
10. Busonul rezervorului de combustibil
11. Maner frontal
12. Lanț
13. Șina de ghidaj



Avertizari



(1) Citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul.



(2) Protecția adecvată pentru ochii, urechi și cap trebuie folosită.



(3) Folosiți motoferăstrăul cu ambele mâini.



(4) Atenție! Pericol de recul.



(5) Citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile.

Pentru operarea și întreținerea în siguranță, simbolurile sunt însemnate în relief pe produs. Acționați cu prudență conform instrucțiunilor.



(a). Punctul pentru alimentare "combustibil mixt"

Poziție: lângă orificiul de alimentare cu combustibil



(b). Punctul de alimentare cu ulei pentru lanț

Poziție: lângă orificiul de alimentare cu ulei



(c). Oprirea motorului

Schimbarea butonului pe poziția "O" oprește imediat motorul



(d). Operarea parghiei de soc

Trageți parghia de soc, clapeta se va închide.

Prin împingerea parghiei de soc clapeta se va deschide.

Poziție: în spatele și în dreapta mânerului posterior.



(e). Ajustarea debitului pompei de ulei

Se face poziționând șurubul de reglaj al pompei de ulei în una din cele 2 poziții, astfel:

-poziția MAX., debitul de ulei va crește

-poziția MIN., debitul de ulei va scăde

H

(f). Șurubul de sub simbolul "H" este șurubul pentru ajustarea vitezei maxime (dacă există simbolul).

L

șurubul de sub simbolul "L" este șurubul pentru ajustarea vitezei minime (dacă există simbolul).

T

șurubul de deasupra simbolului "T" este șurubul de relanț (dacă există simbolul).

Poziție: șuruburile de reglaj sunt situate deasupra rezervorului de benzină.



(g). Indică faptul că frâna lanțului este eliberată (către manerul frontal) și activată (către garnitura taietoare).



(h). Arată direcția instalării lanțului.

Poziție: Pe capacul rotii de lanț.

Operarea în siguranță

■ Înainte de folosirea produsului



1. Înainte de a folosi produsele noastre, citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege utilizarea.



2. Nu utilizați niciodată motoferăstrăul când sunteți: sub influența unor medicamente care dau somnolență, sau dacă sunteți sub influența alcoolului sau a drogurilor.



3. Operați motoferăstrăul doar în locuri bine aerisite. Nu porniți sau folosiți motorul într-o încăpere închisă. Fumul emanat conține monoxid de carbon.



4. Nu tăiați niciodată în condiții de vânt puternic, vreme rea, sau când vizibilitatea este scăzută sau la temperaturi extreme. Verificați întotdeauna să nu existe ramuri uscate care ar putea să cadă în timpul tăierii.



5. Folosiți echipament de protecție adecvat.

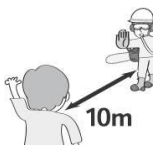


6. Folosiți întotdeauna cu atenție combustibilul. Stergeți toate scurgerile și apoi mutați motoferăstrăul înainte de a-l porni.

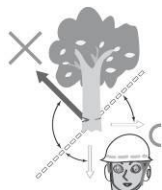


7. Eliminați toate sursele de scânteie sau flammă (fumat, flacăra aprinsă sau lucruri ce ar putea produce scânteie) în locul unde combustibilul este amestecat, turnat sau depozitat.

Nu fumați în timp ce manevrați combustibilul sau în timpul utilizării motoferăstrăului.



8. Nu permiteți altor persoane să se afle în fața motoferăstrăului când porniți motorul sau când tăiați lemne. Țineți aceste persoane sau animalele departe de zona de lucru. Copiii, animalele sau alte persoane trebuie să se afle la cel puțin 10m depărtare când porniți sau operați motoferăstrăul.



9. Nu începeți niciodată să tăiați până nu aveți o zonă de lucru liberă încălțăminte de protecție și o rută de retragere planificată la căderea copacului.



10. Țineți întotdeauna motoferăstrăul bine fixat cu ambele mâini când motorul este pornit.



11. Feriți-vă corpul de motoferăstrău când motorul funcționează și asigurați-vă că nu este în contact cu niciun obiect.



12. Transportați întotdeauna motoferăstrăul cu motorul oprit, șina de ghidaj și lanțul motoferăstrăului în spate și toba de eșapament la distanța de corp.



13. Verificați motoferăstrăul înainte de fiecare folosire. Nu folosiți niciodată un motoferăstrău care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când frâna de control este eliberată.



14. Toate operațiunile de service ale motoferăstrăului, altele decât cele specificate în manualul de instrucțiuni trebuie efectuate de personal autorizat. (Dacă pentru îndepărtarea volantei sau pentru fixarea volantei în vederea demontării ambreiajului sunt utilizate scule incorecte, pot surveni deteriorări structurale ale volantei care pot cauza ulterior spargerea acesteia).



15. Opriți întotdeauna motorul înainte de a pune motoferăstrăul jos.

16. Fiti extrem de precauți când tăiați ramuri de dimensiune mica pentru ca pot fi prinse în motoferăstrău și aruncate spre dumneavoastră.



17. Cand tăiați o ramura aflata sub tensiune fiți atenți să nu ricoșeze in momentul detensionarii.

18. Mențineți mânerele uscate, curate și fără ulei sau amestec de carburant.

19. Feriți-vă de recul. Reculul este mișcarea îndreptată în sus a șinei de ghidaj care are loc când lanțul motoferăstrăului la vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect. Reculul poate conduce la pierderea controlului motoferăstrăului.



20. Cand transportați motoferăstrăul asigurați-vă că aveți teaca adecvata pentru șina de ghidaj.

Atenționări despre recul pentru utilizatori

ATENȚIE !



Reculul poate surveni când vârful șinei de ghidaj vine în contact cu un obiect sau când lemnul se închide și prinde lanțul motoferăstrăului în tăietură. Contactul în porțiunea superioară poate cauza o reacție rapidă, inversă, care smucește șina de ghidaj în sus și înapoi spre utilizator. Dacă lanțul motoferăstrăului este prins de-a lungul vârfului șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi spre utilizator. Oricare din aceste reacții poate cauza pierderea controlului asupra motoferăstrăului, putând duce la accidentări grave.

•Nu vă bazați doar pe dispozitivele de siguranță care se afla în dotarea motoferăstrăului dumneavoastră. În calitate de utilizator al motoferăstrăului, trebuie să



luați mai multe măsuri pentru a vă feri de accidente sau răniri în timpul utilizării.



(1) Printr-o înțelegere de bază a reculului puteți reduce sau elimina elemente neprevazute. Acestea poate duce la accidente.



(2) Țineți motoferăstrăul cu ambele mâini, mâna dreaptă pe mânerul din spate iar mâna stângă pe mânerul frontal atunci când motorul este pornit. Folosiți o priză fermă înconjurând motoferăstrăul cu toate degetele. O astfel de priză va ajuta la reducerea reculului și la menținerea controlului motoferăstrăului.

(3) Asigurați-vă că zona în care tăiați este fără obstacole. Nu lăsați capul șinei de ghidaj să intre în contact cu un buștean, o ramură sau orice alt obstacol care ar putea fi lovit atunci când folosiți motoferăstrăul.

(4) Tăiați la turatia maxima a motorului.

(5) Nu tăiați deasupra nivelului umerilor.

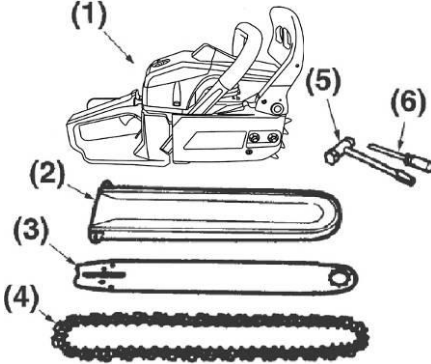
(6) Urmăriți instrucțiunile de întreținere și ascuțire ale lanțului.



(7) Folosiți doar șine și lanțuri de schimb specificate de fabricant sau echivalente.

Montarea șinei de ghidaj și a lanțului

Un pachet standard conține următoarele elemente:



- (1) Unitatea motor
- (2) Aparatoarea șinei de ghidaj
- (3) Șina de ghidaj
- (4) Lanțul
- (5) Cheie de bujie
- (6) Șurubelnița pentru ajustarea carburatorului

Deschideți cutia și asamblați șina de ghidaj și motoferăstrăul după cum urmează.



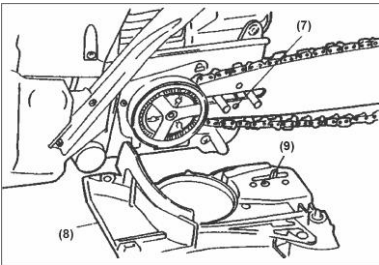
Lanțul are margini foarte ascuțite. Folosiți echipament de protecție adecvat.

1. Trageți frana de lant spre mânerul frontal pentru a verifica dacă aceasta este actionata.

2. Slăbiți piulițele și îndepărtați capacul lanțului.

3. Dacă pe prezoanele de fixare a capacului de lant se gasesc 2 distanțiere cilindrice din plastic sau o placa distanțier, acestea vor fi eliminate. Acestea se monteaza in fabrica numai pentru a compensa grosimea șinei la ambalare.

Rotiti lantul in jurul șinei de ghidaj si in timp ce cuplati lantul la pinion, poziționați șina pe cele doua prezoane de fixare a capacului apoi poziționați și dispozitivul de tensionare a lanțului .

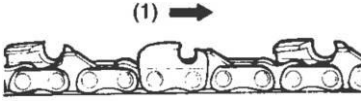


- (7) Orificiu bolt intinzator de lant
- (8) Capac lant
- (9) Piulița întinzătorului lanțului



NOTĂ

Fiți atenți la direcția lanțului.

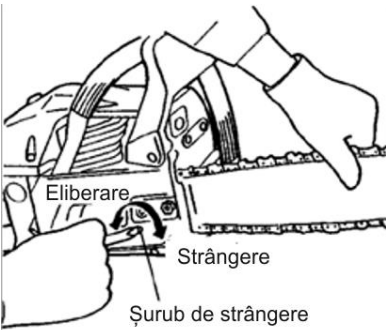


(1) Direcția de mișcare la partea superioara a sinei.

4. Montați șina de ghidaj apoi potriviți lanțul în jurul șinei și a pinionului de antrenare.

5. Potriviți piulița întinzătorului lanțului în orificiul inferior al șinei de ghidaj apoi montați capacul lanțului și strângeți piulițele cu mâna.

În timp ce țineți vârful șinei reglați întinderea lanțului rotind șurubul întinzătorului până



când pintenii de ghidare intra in canalul sinei si lantul este asezat pe sina.

6. Strângeți piulițele ținând vârful șinei în sus. Apoi verificați lanțul pentru o rotație lină și întindere adecvată în timp ce îl rotiți. Dacă este necesar reajustați cu piulitele capacul lanțului slabite.

7. Strângeți piulitele de fixare ale capacului de lant,dar fara a exagera si deteriora prezoanele .



IMPORTANT

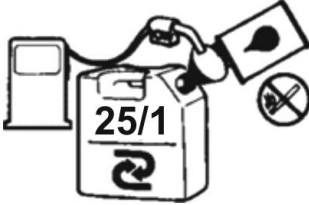
Este foarte important să mențineți o tensiune a lanțului adecvată. Uzarea rapidă a șinei de ghidaj sau slăbirea lanțului pot fi cauzate de întinderea necorespunzătoare. Întrețineți lanțul mai ales atunci când este nou, acesta extinzându-și lungimea.



NOTĂ

Șurubul de stringere(intindere a lantului)poate fi situat pe capacul de lant fie in lateral(ca in figura) fie frontal, langa sina.

Combustibil și ulei



■ COMBUSTIBIL

RAPORT DE AMESTEC RECOMANDAT

BENZINĂ 1 litru / **ULEI** 25 ml

Aceste motoare sunt certificate pentru a funcționa cu benzină fără plumb. Se va folosi ulei 2TT RURIS sau o clasa superioară.



! ATENȚIE !

Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.

! IMPORTANT

1. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentelor de piston.

■ AMESTEC DE CARBURANT

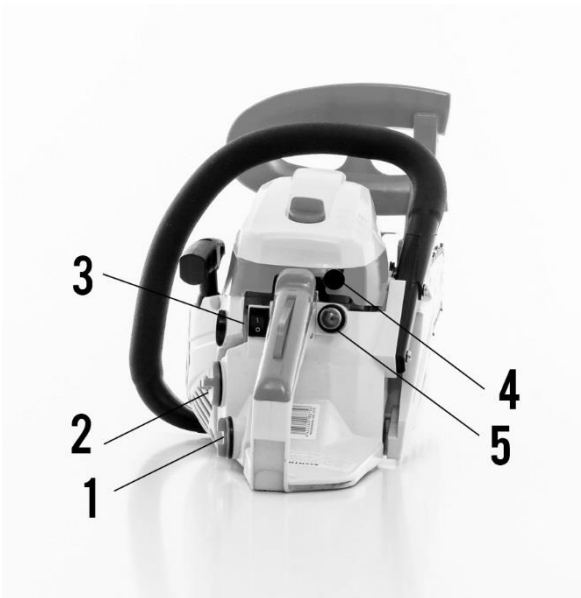
1. Măsurăți exact cantitățile de benzină și ulei ce urmează să fie amestecate pastrand raportul recomandat și uleiul indicat.
2. Omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.

■ ULEIUL DE LANȚ

Se recomandă ulei pentru lanț RURIS M-Power.



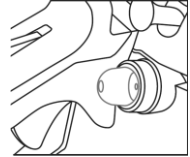
Nu folosiți ulei folosit sau regenerat deoarece poate provoca daune pompei de ulei.



- (1) Rezervorul de ulei
- (2) Rezervorul de combustibil
- (3) Comutatorul
- (4) Socul
- (5) Pompa amorsare

Operarea

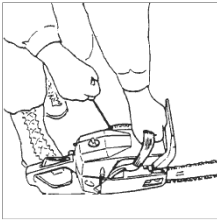
1. Desfaceți și îndepărtați busonul rezervorului. Puneți busonul într-un loc neprăfuit.
2. Turnați combustibil în rezervor.
3. Strângeți busonul rezervorului și ștergeți orice scurgeri de combustibil din jurul unității.
4. Desfaceți și îndepărtați busonul rezervorului de ulei pentru lant si umpleti rezervorul cu ulei pentru lant.
5. Aduceți comutatorul în poziția "I"
6. Apăsăți constant pompa de amorsare până când aceasta se umple cu carburant si refuleaza in rezervor.
7. Trageți șocul. Clapeta soc se va închide iar maneta de accelerație va fi în poziția inițială.



Când reporniți imediat după oprirea motorului, puneți comutatorul în poziția deschis.

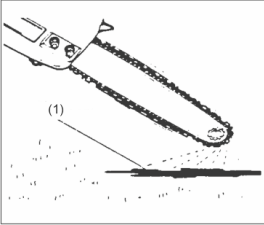


Odată ce șocul a fost tras, nu se va întoarce în poziția inițială chiar dacă îl apăsați. Dacă doriți să reveniți la poziția de operare, apăsați parghia accelerației.



8. În timp ce țineți motoferăstrăul la pământ trageți de manerul demaror usor,pana simtiti ca motorul opune rezistentă(este in compresie).In acel moment trageți constant ,pana la nivelul umarului.
9. Când apare semn de pornire, apăsați șocul și trageți din nou manerul demaror pentru a porni motorul.
10. Motorul va porni avind o turatie ridicata.Lasati-l in acest regim 5-10 sec. apoi apasati simultan parghia de blocare a accelerației si parghia de accelerație, la eliberare motorul va intra in regim de ralanti.

! ATENȚIE !



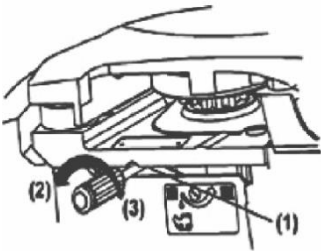
Înainte de a porni motorul asigurați-vă ca lanțul nu intră în contact cu obiecte.

■ VERIFICAREA REZERVEI DE ULEI

După ce porniți motorul, puneți lanțul la o viteză medie și vedeți dacă uleiul pentru lanț se împrăștie ca în imagine

(1) uleiul de lanț

Reglați conform condițiilor de lucru și a tipului de lemn ce urmează a fi tăiat.



(1) Axul de reglare al debitului de ulei

(2) Abundent

(3) Economic

! IMPORTANT

Rezervorul de ulei ar trebuie să fie aproape gol atunci când combustibilul este folosit în totalitate. Asigurați-vă

ca umpleți din nou rezervorul de ulei de fiecare dată când realimentați motoferăstrăul cu combustibil.

Rodajul

Pentru a asigura o funcționare optimă a motorului și pe un timp cât mai îndelungat, este recomandată efectuarea rodajului înainte de a lucra în sarcină.

Rodajul constă în funcționarea motorului în regim de ralanti până la consumarea a 2-3 rezervoare de carburant. Pentru a evita acumulări de ulei de amestec neșters în toba de esapament la intervale de 10-15 min. accelerați la maxim timp de 5-10 sec.

! ATENȚIE !

Pe timpul rodajului se îndepărtează șina, lanțul și capacul de lanț.

Pe lângă carburant, utilajul se alimentează și cu ulei de lanț în rezervorul de ulei pentru a preveni uzura prematură a pompei de ulei.

■ REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul de pe unitatea dumneavoastră a fost reglat în fabrică, dar poate necesita ajustări din cauza schimbărilor condițiilor de operare.

Înainte de a regla carburatorul asigurați-vă că filtrul de aer și combustibil sunt curate.

Când reglați, urmăriți pașii de mai jos:

! IMPORTANT

Este recomandat ca reglarea carburatorului sa se faca de personal specializat intr-un service autorizat RURIS. Dereglarea carburatorului sau deteriorarea unitatii motor datorate unui reglaj necorespunzator nu vor face obiectul garantiei.

Asigurați-va că reglați carburatorul motoferăstrăului cu șina și lanțul montate.

Șuruburile H și L au un număr de rotari restricționat cum se arată mai jos

H-1/4

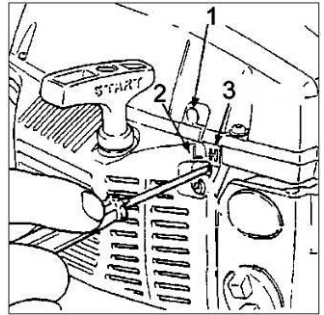
L-1/4

2. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească la viteză mică pentru câteva minute.

3. Întoarceți șurubul de reglare (T) în sensul invers acelor de ceasornic astfel încât lanțul motoferăstrăului să nu ruleze. Dacă viteza de repaus este prea mică, întoarceți șurubul în sensul acelor de ceasornic.

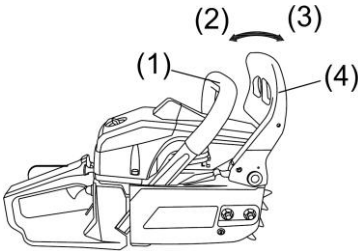
Acest reglaj este permis a se face de catre utilizator.

4. Faceți o tăietură test și reglați șurubul H pentru cea mai buna putere de taiere, nu pentru viteză maximă.



(1) Șurub L(2) Șurub H(3) Șurub de reglare turatie relanti

■Frana de lanț



Frâna de lanț este un dispozitiv care oprește lanțul instantaneu dacă motoferăstrăul are recul.

Poate fi activată manual acționând maneta de frână în jos spre față, dar si prin inerție datorita reculului .

Când frâna este acționată, garnitura tăietoare se blochează.

(1) Manerul frontal (2) Eliberare(3) Frână (4) Maneta

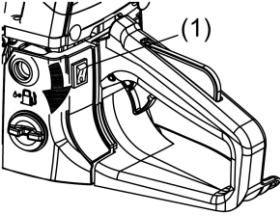
Pentru a elibera frâna trageți în spate maneta spre manerul frontal pana la pozitia de deblocare.

! ATENȚIE !

Când frâna se află în funcțiune eliberați accelerația pentru a încetini motorul. Operarea continuă cu frâna pusă va genera căldură de la ambreiaj și poate cauza defectiuni.

Asigurați-vă de confirmarea operației de frânare la inspecția zilnică.

■ Oprirea motorului



1. Eliberați accelerația pentru a permite motorului să intre în ralanti pentru 10-15 sec.

2. Mutați comutatorul în jos (Poz.O)

(1) Comutator

Tăierea cu motoferăstrăul



ATENȚIE !

Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea “Operarea în siguranță”. Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru va ajuta și să vă obișnuiți cu produsul.



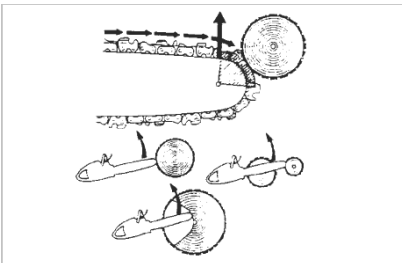
Urmați întotdeauna regulile de siguranță. Motoferăstrăul trebuie folosit doar pentru a tăia lemn. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și reculul variază în funcție de material iar cerințele indicațiilor de siguranța nu ar fi respectate. Nu folosiți motoferăstrăul ca o suprafață pentru ridicarea, mutarea sau tăierea obiectelor.

Nu este necesar să forțați motoferăstrăul pentru a tăia. Aplicați o presiune ușoară în timp ce motorul funcționează la

acelerație maximă.

Accelerarea motorului cu lanțul prins într-o tăietură poate produce daune la sistemul de ambreiaj. Când lanțul motoferăstrăului este prins în tăietură, nu încercați să-l scoateți cu forța, ci folosiți o pană de lemn sau un cric pentru a deschide fanta.

■ Protecția împotriva reculului

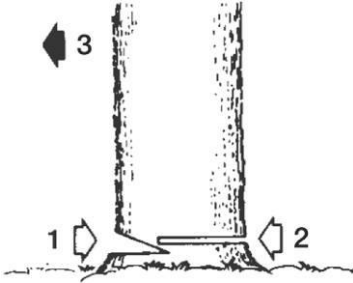


Este extrem de important ca frâna de lanț să fie verificată pentru o funcționare corespunzătoare înainte de fiecare folosire și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține siguranța împotriva reculului. Îndepărtarea



dispozitivelor de siguranța, întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea incorectă a sinei sau a lanțului pot crește riscul rănilor grave cauzate de recul.

■ Doborârea unui copac



1. Decideți direcția tăierii în funcție de vânt, înclinația copacului, poziția ramurilor grele, gradul de dificultate după taiere și alți factori.
2. În timp ce eliberați zona din jurul copacului, asigurați-vă un bun punct de sprijin și o cale de retragere.
3. Faceți o creștătură de o treime în copac pe partea de cădere.

4. Realizați o tăietură pe partea opusă creștăturii și la un nivel ușor mai mare decât baza acesteia.

(1) Creștătura (2) Tăietura (3) Direcția de cădere



Când tăiați un copac, asigurați-vă ca avertizați muncitorii din împrejurimi de pericol.

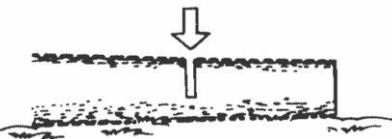
■ TAIEREA BUSTENILOR ȘI A RAMURILOR



1. Asigurați întotdeauna punctul de sprijin și stabilitatea copacului.
 2. Fiți atent la posibilitatea de rostogolire a bușteanului.
 3. Citiți instrucțiunile de "Operare în siguranță" pentru a evita reculul motoferăstrăului.
- Înainte de a începe să lucrați, verificați direcția forței de îndoire a bușteanului ce urmează a fi tăiat.
- Terminați procesul de tăiere în partea opusă direcției de îndoire pentru a preveni prinderea barii de ghidaj.

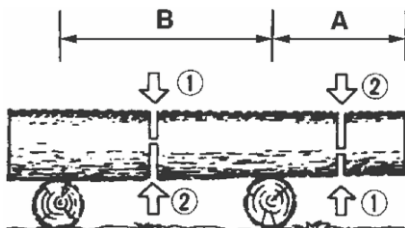
Tăierea unui buștean așezat pe pământ

Tăiați până la jumătatea bușteanului, apoi rostogoliți-l și tăiați din partea opusă.



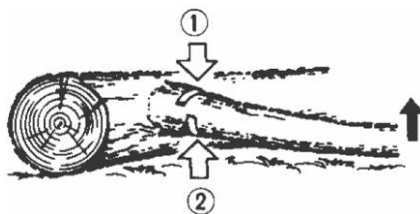
Tăierea unui buștean a

În zona A din imagine, tăiați de sus în jos. În zona B, tăiați de jos în sus și terminați prin tăierea de jos în sus.



Tăierea ramurilor unui copac doborât

Verificați întâi către ce parte este îndoită ramura. Apoi faceți o tăietură inițială în partea îndoită pentru a preveni ruperea ramurii. Tăiați apoi în partea opusă.



! ATENȚIE !

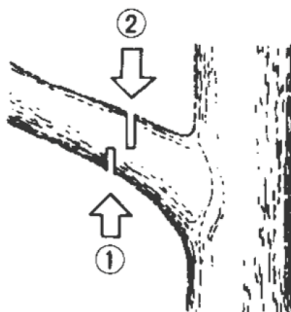
Aveți grijă la reculul ramurii după taiere.

Curățarea unui copac în picioare de crengi

Tăiați de jos în sus și finalizați invers.

! ATENȚIE !

1. Nu folosiți un punct de sprijin instabil sau o scară.
2. Nu va întindeți prea mult pentru a nu va dezechilibra.
3. Nu tăiați deasupra nivelului umerilor.
4. Țineți întotdeauna motoferăstrăul cu ambele mâini.



Întreținere

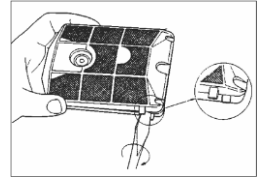
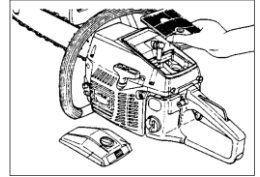


Înainte de curățarea, inspecția și repararea motoferăstrăului , asigurați-vă că motorul este oprit și rece. Deconectați bujia pentru a preveni accidentarea.

Întreținerea după fiecare utilizare

1. Filtrul de aer

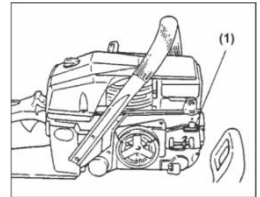
Praful de pe suprafața filtrului poate fi îndepărtat lovind ușor un colț al acestuia de o suprafață dură. Pentru a curăța murdăria din plasă, deschideți filtrul și spălați-l cu apă caldă și săpun. Când folosiți aer comprimat, suflați dinspre interior. Pentru a reasambla filtrul, apăsați marginea până auziți un zgomot de imbinare .



2. Orificiul de ulei

Demontați șina de ghidaj și verificați ca orificiul de ulei să nu fie înfundat.

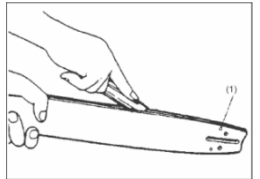
(1) Orificiul de ulei



3. Șina de ghidaj

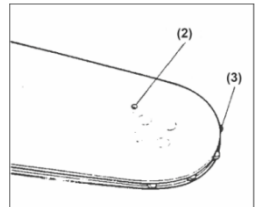
Când șina de ghidaj este demontată, îndepărtați rumegușul din canalul sinei și din orificiul de ulei. Gresăți roata lant prin orificiul de alimentare de la vârful sinei.

(1) Orificiul de ulei



(2) Orificiul de gresaj

(3) Roata lant



4. Altele

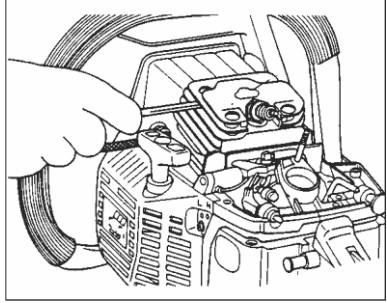
Verificați să nu existe scurgeri de combustibil, piese slăbite sau daune ale părților importante, în special în ceea ce privește îmbinările mânerelor și montarea sinei de ghidaj.

Dacă sunt depistate defecțiuni, asigurați-vă că le reparați înainte de a folosi din nou motoferăstrăul.

■ Service periodic

1. Eleroanele cilindrului

Praful strâns între eleroanele cilindrului va cauza supraîncălzirea motorului. Verificați periodic eleroanele după îndepărtarea filtrului de aer și protecției cilindrului. Când montați protecția pentru cilindru, asigurați-vă ca firele comutatorului și garniturile inelare sunt poziționate corect.

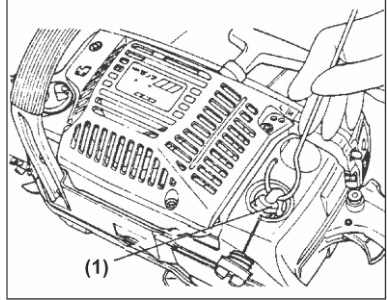


2. Filtrul de combustibil

(a) Folosind un cârlig, scoateți filtrul din orificiu.

(1) Filtrul de combustibil

(b) Dezasamblați filtrul și spălați cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou dacă este nevoie.



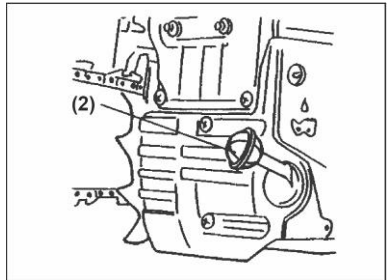
! IMPORTANT

- după îndepărtarea filtrului, folosiți un clește pentru a ține capătul furtunului de alimentare.
- când asamblați filtrul, aveți grijă să nu permiteți fibrelor filtrului sau prafului să intre în furtunul de alimentare.

3. Rezervorul de ulei

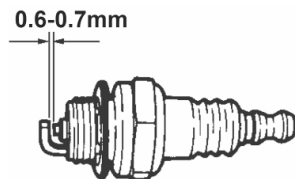
Folosind un cârlig, scoateți filtrul de ulei prin orificiul de alimentare și curățați cu benzină. Când introduceți filtrul înapoi în rezervor, asigurați-vă că intră prin colțul drept din față. De asemenea, curățați murdăria din rezervor.

(2) Filtrul de ulei



4. Bujia

Curățați electrozii cu o perie de sârmă și repotriviți distanța corespunzător la 0.6-0.7mm.



7. Amortizoarele față-spate

Înlocuiți-le dacă partea aderentă este crăpată sau dacă partea de cauciuc prezintă fisuri.

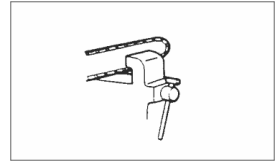
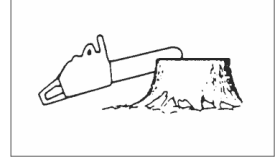
■ Lanțul



Pentru o funcționare lină și în siguranță este important să mențineți dinții lanțului mereu ascuțiți.

Dinții trebuie ascuțiți atunci când:

- Rumeгуșul se transformă în pulbere.
- Folosiți forță mai mare pentru a tăia.
- Tăietura nu se poate realiza drept.
- Vibrația crește.
- Consumul de carburant se mărește.



Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție.

Înainte de ascutire:

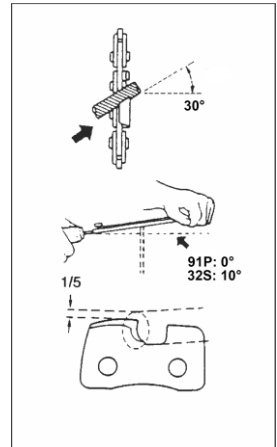
- Asigurați-vă ca lanțul este bine prins.
- Asigurați-vă ca motorul este oprit.
- Folosiți o pila rotundă de mărime potrivită pentru lanțul dvs.

Instrucțiuni de ascutire:

Plasați pila pe dinții lanțului și împingeți înainte.

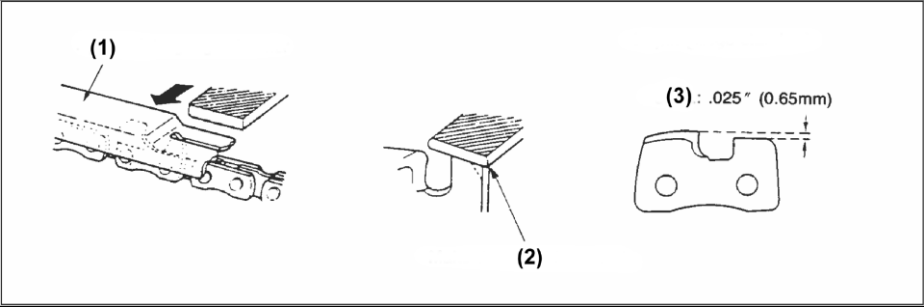
Mențineți poziția pilei ca în imagine.

După ce toți dinții au fost ascuțiți, verificați adâncimea cu un aparat de măsură și ascuțiți la nivelul corespunzător ca în imagine.

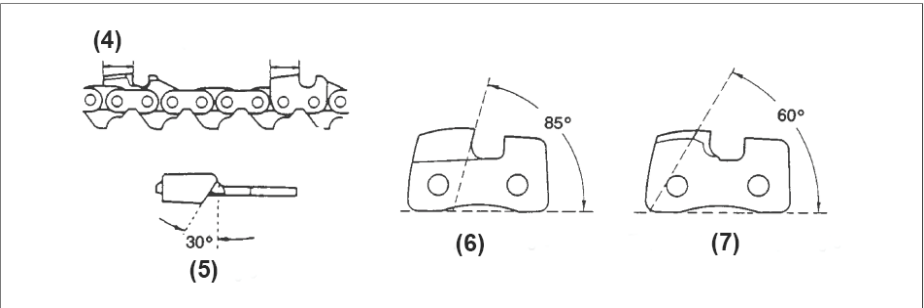


⚠ ATENȚIE !

Asigurați-vă ca rotunjiți marginile frontale pentru a reduce eventualitatea de recul sau de rupere.



(1) Verificarea măsurii potrivite (2) Rotunjire (3) Adâncimea standard



Asigurați-vă ca toți dinții au aceeași lungime și ascuțiți unghiurile ca în imagine.

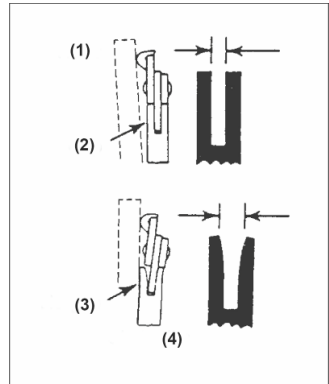
(4) Lungimea dinților (5) Unghiul de pilire (6) Unghiul de taiere lateral (7) Unghiul de taiere superior

Șina de ghidaj

- Întoarceți șina ocazional pentru a preveni uzura parțială.

- Traversa șinei trebuie să fie mereu plana. Verificați traversa să nu fie uzată. Aplicați o rigla pe șină, în exterior. Dacă nu observați o distanță între șină și riglă, atunci traversa este normală. Dacă nu, traversa este uzată. În acest caz șina trebuie corectată sau înlocuită.

(1)Rigla (2)Distanța (3)Lipsa distanței(4)Devieri ale lanțului.



Depozitare

1. Goliți rezervorul de combustibil și lasați motorul să funcționeze până la epuizarea totală a carburantului. Combustibilul golit sau rămas preparat nu se mai folosește dacă au trecut mai mult de 15 zile de la preparare.
2. Goliți rezervorul de ulei.
3. Curățați întreaga unitate.
4. Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.

Ghidul defecțiunilor

PROBLEMĂ	CAUZĂ	REMEDIU
1. Motoferăstrăul nu pornește. Atenție! Asigurați-vă că sistemul de prevenire a înghețării funcționează!	-Verificați combustibilul să nu aibă apă. -Verificați să nu fie combustibil în exces -Verificați dacă bujia dă scânteie	-Înlocuiți cu combustibil corespunzător. -Scoateți și uscați bujia apoi trageți din nou la sfoară fără șoc. -Înlocuiți cu bujie nouă.
2. Lipsa puterii / accelerație slabă / mers greu la ralanti	-Verificați combustibilul să nu aibă apă sau amestecul să nu fie inferior. -Verificați filtrul de aer și filtrul de benzină să nu fie colmatate. -Verificați ajustările carburatorului	-Înlocuiți cu combustibil corespunzător și proaspăt. - Curățați filtrul/filtrele, eventual înlocuiți. - Reglați carburatorul (vezi cap. Reglarea carburatorului)
3. Sistem de ungere lant.	-Vascozitate crescută. -Verificați orificiul de ulei să nu fie înfundat.	-Schimbați uleiul - Curățați

Dacă unitatea necesită aducerea la service, va rugăm să consultați un service autorizat RURIS din zona dvs.

Specificații

Motor	2 timpi
Putere motor	2.4 CP
Capacitate cilindrică	45 cc
Combustibil	benzină fără plumb
Carburator	Clasic
Pornire	manuală
Lungime șină de ghidaj	400 mm
Tip lanț	3.8 1/3
Greutate	5,1 kg
Consum combustibil	560 g/kWh

Specificațiile de mai sus pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Productie

Descrierea masinii: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: **Motoferastrau**

Model: **ZIMBRU**

Tipul: **TT 1E43F**

Motor: **2 timpi, benzina fara plumb**

Pornire: **manuala**

Putere: **2,4 CP**

Lungime sina: **400 mm**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **in conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN12733 – Masini agricole si forestiere. Securitate; **Directiva 2000/14/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Regulamentul UE 2016/1628 - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si normative:

- SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
- SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale
- SR EN 1050:2000** - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
- SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză
- SR EN ISO 11681-1/2:2012** - Mașini forestiere. Cerințe de securitate și încercări ale ferăstraielei portabile cu lanț. Partea 1: Ferăstraie cu lanț pentru lucrări forestiere/întreținerea arborilor
- SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- SR EN 14930+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți
- Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile.

Alte standarde sau specificatii utilizate:

- SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: Z.T.M. Co. Ltd.
- Tipul: 1E43F
 - Putere: 2,4 CP
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1208*00
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 20.11.2019

Anul aplicarii marcajului CE: 2019.

Nr. inreg. 1210 /20.11.2019

Persoana autorizata si semnatura: Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Stroe". To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text "ROMANIA" at the top, "SOCIETATE COMERCIALA" at the bottom, and "SC RURIS IMPEX SRL" in the center. The stamp also includes a registration number "RO 504542" and a date "15.11.2019".

DECLARATIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Productie

Descrierea masinii: **MOTOFERĂSTRĂU** realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: **Motoferastrau**

Model: **ZIMBRU**

Tipul: **TT 1E43F**

Motor: **2 timpi, benzina fara plumb**

Pornire: **manuala**

Putere: **2,4 CP**

Lungime sina: **400 mm**

Nivelul de putere acustica (relanti): 94 dB

Nivelul de putere acustica (Nmax): 115 dB

Nivelul de putere acustica (zgomot) este certificat de INMA Bucuresti prin Raport de incercare nr. 3/18.04.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator si distribuitor, **in conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor precum si **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

-Directiva 2000/14/CE – Emisiile de zgomot in mediul exterior

-SR EN ISO 22868:2011 - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-SR EN ISO 11806-1:2012 - Mașini agricole și forestiere. Cerințe de securitate și încercări pentru aparate portabile pentru curățat tufișuri și tăiat iarbă, acționate de un motor cu ardere internă.

-SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte standarde sau specificatii utilizate:

-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii

-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului

-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.

Anul aplicarii marcajului CE: 2019.

Precizari: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 20.11.2019

Nr. inreg: 1211/20.11.2019

Persoana autorizata si semnatura: Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

